

Liebe Miteigentümer, Estimado Co-propietarios, Dear com property owners, Kære medejere,

Der neue Vorstand der Comunidad hat sich am 16.12.2022 zu seiner 3. Vorstandssitzung seit seiner Wahl in der ordentlichen Eigentümer im Februar getroffen. Ich habe auf dieser Sitzung die nachfolgende Vorlage präsentiert, die ich hier wieder gebe:

„Der jetzige Vorstand hat sich den Eigentümern vor der Wahl mit folgendem Programm präsentiert:

- 1 Vertretung der Interessen der Eigentümer gegenüber der Gemeinde Mogan in der Frage der touristischen Nutzung des Don Paco - Dieses ist geschehen.
- 2 Erneuerbare Energien - Photovoltaik-Anlage - nichts geschehen!
- 3 Verbesserung der Abfallbewirtschaftung/Mülltrennung - dieses ist geschehen, jedoch mit Fehlern und mangelhaft.
- 4 Verbesserung der interne Kommunikation - Newsletter/Website - nur WhatsApp sonst nichts geschehen!
- 5 Breitbandnetz-Angebot für alle Eigentümer - nichts geschehen!
- 6 Satelliten-Fernsehangebot verbessern - nichts geschehen!
- 7 Einstellung einer Service-Bürokräft - nichts geschehen!

Auf der Eigentümerversammlung 2022 wurde mit den Stimmen und Vollmachten des neuen Vorstandes der vom vorherigen Vorstand vorgelegte Budget-Entwurf für 2022 abgelehnt mit der Zusage, auf einer kurzfristig anberaumten außerordentlichen Eigentümerversammlung einen revidierten Haushalt zur Abstimmung vorzulegen - nichts geschehen!

Auf der ersten Vorstandssitzung des neuen Vorstandes 2022 wurde beschlossen, als Vorstand im Team zu agieren und aus dem Vorstand heraus Ausschüsse für verschiedene Arbeitsbereiche einzusetzen - die jeweiligen Mitglieder wurden benannt, haben sich aber noch nie getroffen - abgesehen von teilweise unerquicklichen Diskussionen in der Don Paco Junta Directica-WhatsApp-Gruppe - nichts geschehen!

Ich habe privat die Domain <https://www.comunidaddonpaco.com> gekauft, um sie aufzubauen und der Comunidad zur Verfügung zu stellen. Dies wurde vom Präsidenten als zu teuer abgelehnt. Die Kosten ab 2.04.2023 würden 120,- € pro Jahr betragen inkl. Webhosting. Manuel Luque González hat einen alternativen Entwurf vorgelegt, der aber nie publiziert worden ist, weil Manuel und der Präsident der Auffassung sind, dass die Comunidad keine eigene Website oder nur eine abgespeckte interne Website benötigt - in Wirklichkeit außer meiner 4-sprachigen Website im Netz - nichts geschehen!

Von der zweiten Online-Vorstandssitzung am 2.05.2022, gibt es im Drive bis heute nur ein fragmentarisches Protokoll ohne Anwesenheitsliste.

Seither hat es nach meiner Kenntnis trotz mehrfacher Aufforderung keine Vorstandssitzungen gegeben, obwohl es dazu eine Vielzahl von Gründen gegeben hätte.

Als jetzt vor kurzen die Merkblätter zu den Abfallbehältern von Pedro dem Vorstand in der Junta-WhatsApp-Gruppe zur Kenntnis geschickt worden sind, habe ich auf die Unverständlichkeit der Übersetzungen hingewiesen und ihm ein druckreife Korrektur zukommen lassen. Trotzdem ist das fehlerhafte Exemplar im Schaukasten und in den Fahrstühlen angebracht worden. Das ist für mich ignorant und nicht nachvollziehbar.

Ich habe als einziges verbliebenes Mitglied des vorherigen Vorstandes große Hoffnungen in die Ambitionen und den Teamgeist des neuen Vorstandes gesetzt. Davon ist leider nicht viel übrig geblieben. Das was unter der Präsidentschaft von Pedro geliefert worden ist, bleibt weit hinter den Erwartungen zurück und ist erheblich weniger, als das, was der vorherige Vorstand unter dem vielgescholtenen Enrique geliefert hat. Ich habe volles Verständnis dafür, wenn Pedro

berufsbedingt zeitlich nicht in der Lage ist, die notwendige Zeit für die Präsidentenaufgabe zu erübrigen. Dann wäre es aber an der Zeit, die Konsequenzen zu ziehen und anderen die Aufgabe zu überlassen. Ich habe in der Annahme, dass meine Abwesenheit im Sommer für die Übernahme der Präsidentenfunktion nicht dienlich sei, darauf verzichtet, als Präsident zu kandidieren. Das, was Pedro während meiner Abwesenheit an Zeit für diese Aufgabe eingebracht hat, hätte ich ohne Schwierigkeiten und in guter Zusammenarbeit mit Daniel Niz aufbringen können. Sollte Pedro nicht jetzt schon vorzeitig mit Rücksicht auf seine mangelnde Zeit und die fehlende Möglichkeit der Anwesenheit vor Ort als Präsident bereit sein, zurückzutreten, werde ich in der kommenden Eigentümerversammlung als Gegenkandidat antreten mit einem Vizepräsidenten Daniel Niz und den weiteren Mitgliedern des Vorstandes, die eine Fortsetzung der Arbeit mit den bei der Wahl angekündigten Zielen wünschen. Jan Ketil Steine als Vertreter der norwegischen Eigentümer hat in einer Nachricht an diese auch schon seine große Frustration über die Arbeit des jetzigen Vorstandes zum Ausdruck gebracht und angekündigt, dass er unter dem jetzigen Präsidenten Pedro seine Mitarbeit im Vorstand nach der Eigentümerversammlung beenden wird. Es erübrigt sich, darauf hinzuweisen, dass es bei einer großen Zahl von Eigentümern (nicht nur ausländischen) hinsichtlich der Arbeit des neuen Vorstandes und der neuen Administration erhebliche Irritationen und Unverständnis gibt und dass die Zahl der Vollmachten, die mich bei einer Kandidatur unterstützen werden, eine deutliche Mehrheit der Eigentümer sein wird. Ich hoffe auf eine für das Don Paco und alle Eigentümer gedeihliche und friedliche Lösung der Situation. Ich appelliere an Pedro, eine friedliche Lösung herbeizuführen. Ansonsten wird es eine Kampfabstimmung geben, die er nicht gewinnen kann.“

Der Vorstand hat auf der Sitzung am 16.12.2022 mit Mehrheit beschlossen, für den 29.12.2022, 19 Uhr, eine außerordentliche Eigentümerversammlung einzuberufen und auf dieser nach einem Rücktritt von Pedro Gonzales Aguiar oder einem Misstrauensvotum und damit einer Abwahl des Präsidenten, mich als neuen Präsidenten für die Zeit bis zur ordentlichen Eigentümerversammlung im Februar 2023 zu wählen und Daniel Niz als Vizepräsidenten zu bestätigen. Die bestehenden Vollmachten für das Jahr sind bis zum 31.12.2022 gültig. Damit gibt es jetzt schon eine Anwesenheit und eine Stimmberechtigung von deutlich mehr als 50% - nötig sind 25 %. Die Einladung zur außerordentlichen Eigentümerversammlung wird fristgerecht (8 Tage im Voraus) per E-Mail von der Verwaltung verschickt und bei den Eigentümern, die nicht über eine E-Mail-Adresse verfügen, im Postfach im Don Paco hinterlegt.

Ich wünsche allen Eigentümern ein „Frohe Weihnachten“ und hoffe, dass wir nach der Versammlung am 29.12.2022 mit einem ordentlichen genehmigten Haushalt die in Aussicht gestellten Projekte verwirklichen oder zumindest auf den Weg bringen können.

Traducción de Google:

La nueva junta de la Comunidad se reunió el 16 de diciembre de 2022 para su tercera reunión de la junta desde su elección a los propietarios ordinarios en febrero. Presenté la siguiente plantilla en esta reunión, la cual reproduzco aquí:

„La actual junta se presentó a los propietarios antes de la elección con el siguiente programa:

- 1 Representación de los intereses de los propietarios ante el Ayuntamiento de Mogán sobre la cuestión de la explotación turística de Don Paco - Así se ha hecho.
- 2 Energía renovable - sistema fotovoltaico - ¡no pasó nada!
- 3 Mejorar la gestión/separación de desechos: esto se ha hecho, pero con errores y deficiencias.
- 4 Mejora de la comunicación interna - boletín/sitio web - solo whatsapp ¡no pasó nada más!
- 5 Oferta de red de banda ancha para todos los propietarios: ¡no pasó nada!
- 6 Mejore la oferta de televisión por satélite: ¡no pasó nada!
- 7 Contratar a un empleado de servicio: ¡no pasó nada!

En la junta de propietarios de 2022, el proyecto de presupuesto para 2022 presentado por la junta anterior fue rechazado con los votos y facultades de la nueva junta directiva, con la promesa de presentar un presupuesto revisado para votación en una junta de propietarios extraordinaria programada a corto aviso - no pasó nada!

En la primera reunión de la nueva junta en 2022, se decidió actuar como una junta en un equipo y nombrar comités de la junta para varias áreas de trabajo (los miembros respectivos fueron nombrados pero nunca se han reunido), además de algunas veces desagradable Discusiones en el grupo de WhatsApp Don Paco Junta Directiva - ¡No pasó nada!

Compré de forma privada el dominio <https://www.comunidaddonpaco.com> para construirlo y ponerlo a disposición de la Comunidad. Esto fue rechazado por el presidente por considerarlo demasiado costoso. Los costos a partir del 2 de abril de 2023 serían de 120 € por año, incluido el alojamiento web. Manuel Luque González presentó un borrador alternativo, pero nunca se publicó porque Manuel y el Presidente consideran que la Comunidad no necesita un sitio web propio o solo un sitio web interno simplificado -en realidad aparte de mi sitio web en 4 idiomas en la red- nada ¡sucedió!

Desde la segunda reunión de la junta en línea el 2 de mayo de 2022, solo hay minutos fragmentarios sin una lista de asistencia en Drive hasta la fecha.

Que yo sepa, no ha habido ninguna reunión de la junta desde entonces, a pesar de las repetidas solicitudes, aunque hubo una variedad de razones para hacerlo.

Cuando los folletos sobre los contenedores de basura de Pedro fueron enviados recientemente a la directiva del grupo de WhatsApp de la Junta para su atención, le señalé que las traducciones eran incomprensibles y le envié una corrección lista para imprimir. Sin embargo, el ejemplar defectuoso ha sido colocado en la vitrina y en los ascensores. Esto es ignorante e incomprensible para mí.

Como único miembro restante de la junta anterior, tenía grandes esperanzas en la ambición y el espíritu de equipo de la nueva junta. Lamentablemente no queda mucho de él. Lo que se ha entregado bajo la presidencia de Pedro está muy por debajo de las expectativas y es significativamente menor que lo que la junta anterior entregó bajo el muy difamado Enrique. Entiendo perfectamente si Pedro no puede dedicar el tiempo necesario para la presidencia debido a su trabajo. Pero luego sería el momento de sacar las conclusiones y dejar la tarea a otros. Asumiendo que mi ausencia en el verano no sería propicia para asumir el cargo de Presidente, decidí no postularme para Presidente. El tiempo que Pedro ahorró para esta tarea durante mi ausencia lo podría haber reunido sin dificultad y en buena cooperación con Daniel Niz. Si Pedro no está preparado para renunciar antes de tiempo debido a su falta de tiempo y la imposibilidad de estar presente en el sitio como presidente, me presentaré como candidato opuesto en la próxima reunión de propietarios con un vicepresidente, Daniel Niz, y los demás miembros de la junta, una Continuación del trabajo con las metas y deseos anunciados en la elección. Jan Ketil Steine, en representación de los propietarios noruegos, ya les expresó su gran frustración con el trabajo de la junta actual en un mensaje y anunció que terminará su trabajo en la junta bajo el actual presidente Pedro después de la junta de propietarios. Ni que decir tiene que existe una gran irritación e incomprensión entre un gran número de propietarios (no sólo extranjeros) con respecto al trabajo de la nueva junta y la nueva administración y que el número de apoderados que me apoyarán en una candidatura es una clara la mayoría serán los propietarios. Espero una solución próspera y pacífica a la situación de Don Paco y todos los propietarios.

Hago un llamado a Pedro para lograr una solución pacífica. De lo contrario, habrá una votación de batalla que no podrá ganar.“

En sesión del 16 de diciembre de 2022, el directorio resolvió por mayoría convocar a asamblea extraordinaria de propietarios para el día 29 de diciembre de 2022 a las 19 horas, y en esta asamblea, luego de la renuncia de Pedro Gonzales Aguiar o de un voto de censura y por lo tanto, un voto de censura del presidente, para designarme como el nuevo para elegir Presidente por el período hasta la junta ordinaria de accionistas en febrero de 2023 y para confirmar a Daniel Niz como Vicepresidente. Los poderes existentes para el año tienen vigencia hasta el 31 de diciembre de 2022. Esto significa que ya hay derechos de asistencia y voto de más del 50% - se requiere un 25%. La invitación a la junta extraordinaria de propietarios se enviará con la debida antelación (8 días de antelación) enviado por la administración por correo electrónico y se depositará en el buzón de los propietarios que no dispongan de dirección de correo electrónico en Don Paco.

Les deseo a todos los propietarios una "Feliz Navidad" y espero que después de la reunión del 29 de diciembre de 2022 podamos implementar los proyectos prometidos con un presupuesto debidamente aprobado o al menos ponerlos en marcha.

Google translation:

The new board of the Comunidad met on December 16, 2022 for its 3rd board meeting since its election to the ordinary owners in February. I presented the following template at this meeting, which I reproduce here:

The current board presented itself to the owners before the election with the following program:

- 1 Representing the interests of the owners to the Municipality of Mogan on the question of the tourist exploitation of Don Paco - This has been done.
- 2 Renewable energy - photovoltaic system - nothing happened!
- 3 Improving waste management/separation - this has been done, but with errors and deficiencies.
- 4 Improvement of internal communication - newsletter/website - only whatsapp nothing else happened!
- 5 Broadband network offer for all owners - nothing happened!
- 6 Improve satellite TV offer - nothing happened!
- 7 Hiring a service clerk - nothing happened!

At the 2022 owners' meeting, the draft budget for 2022 presented by the previous board was rejected with the votes and powers of the new board of directors, with the promise to present a revised budget for voting at an extraordinary owners' meeting scheduled at short notice - nothing happened!

At the first board meeting of the new board in 2022, it was decided to act as a board in a team and to appoint committees from the board for various areas of work - the respective members were named but have never met - apart from sometimes unpleasant discussions in the Don Paco Junta Directiva WhatsApp group - nothing happened!

I privately bought the domain <https://www.comunidaddonpaco.com> to build it and make it available to the Comunidad. This was rejected by the President as too expensive. The costs from April 2nd, 2023 would be €120 per year including web hosting. Manuel Luque González presented an alternative draft, but it was never published because Manuel and the President consider that the Comunidad does not need its own website or only a stripped down internal website - in reality apart from my 4-language website on the net - nothing happened!

From the second online board meeting on May 2nd, 2022, there are only fragmentary minutes without an attendance list in Drive to date.

To the best of my knowledge, there have not been any board meetings since then, despite repeated requests, although there were a variety of reasons for doing so.

When the leaflets on Pedro's waste containers were recently sent to the board of the Junta WhatsApp group for their attention, I pointed out that the translations were incomprehensible and sent him a correction ready for printing. Nevertheless, the defective copy has been placed in the display case and in the elevators. This is ignorant and incomprehensible to me.

As the only remaining member of the previous board, I had high hopes for the ambition and team spirit of the new board. Unfortunately there is not much left of it. What has been delivered under Pedro's presidency falls far short of expectations and is significantly less than what the previous board delivered under the much-maligned Enrique. I fully understand if Pedro is unable to spare the necessary time for the presidency due to his job. But then it would be time to draw the conclusions and leave the task to others. Assuming that my absence in the summer would not be conducive to assuming the post of President, I decided not to run for President. The time that Pedro saved for this task during my absence I could have mustered without difficulty and in good cooperation with Daniel Niz. If Pedro is not prepared to resign early because of his lack of time and the inability to be present on site as president, I will stand as an opposing candidate at the upcoming owners' meeting with a vice president, Daniel Niz, and the other members of the board, one Continuation of work with the goals and wishes announced at the election. Jan Ketil Steine, representing the Norwegian owners, has already expressed his great frustration with the work of the current board in a message to them and announced that he will end his work on the board under the current President Pedro after the owners' meeting. Needless to say, there is considerable irritation and incomprehension among a large number of owners (not only foreign ones) with regard to the work of the new board and the new administration and that the number of proxies that will support me in a candidacy a clear majority will be the owners. I hope for a prosperous and peaceful solution to the situation for Don Paco and all owners.

I appeal to Pedro to bring about a peaceful solution. Otherwise there will be a battle vote that he cannot win.

At the meeting on December 16, 2022, the board of directors decided with a majority to convene an extraordinary meeting of owners for December 29, 2022, 7 p.m., and at this meeting, after Pedro Gonzales Aguiar resigned or a vote of no confidence and thus a vote of no-confidence of the president, to appoint me as the new one to elect President for the period up to the ordinary general assembly in February 2023 and to confirm Daniel Niz as Vice President. The existing powers of attorney for the year are valid until December 31, 2022. This means that there is already attendance and voting rights of well over 50% - 25% are required. The invitation to the extraordinary meeting of owners will be sent in good time (8 days in advance) sent by the administration by e-mail and will be deposited in the mailbox of the owners who do not have an e-mail address at Don Paco.

I wish all owners a "Merry Christmas" and I hope that after the meeting on December 29th, 2022 we will be able to implement the promised projects with a properly approved budget or at least get them started.

Google oversettelse:

Det nye styret i Comunidad møttes 16. desember 2022 for sitt tredje styremøte siden det ble valgt til de ordinære eierne i februar. Jeg presenterte følgende mal på dette møtet, som jeg gjengir her: Det sittende styret presenterte seg for eierne før valget med følgende program:

- 1 Representere eiernes interesser overfor Mogan kommune i spørsmålet om turistutnyttelsen av Don Paco - Dette er gjort.
- 2 Fornybar energi - solcelleanlegg - ingenting skjedde!

- 3 Forbedring av avfallshåndtering/sortering - dette er gjort, men med feil og mangler.
- 4 Forbedring av intern kommunikasjon - nyhetsbrev/nettside - kun whatsapp ingenting annet skjedde!
- 5 Bredbåndsnettilbud til alle eiere - ingenting skjedde!
- 6 Forbedre satellitt-TV-tilbudet - ingenting skjedde!
- 7 Ansette en servicemedarbeider - ingenting skjedde!

På eiermøtet 2022 ble utkastet til budsjett for 2022 presentert av det forrige styret forkastet med stemmer og fullmakter fra det nye styret, med løfte om å legge fram et revidert budsjett for avstemning på et ekstraordinært eiermøte som er berammet om kort tid. legg merke til - ingenting skjedde!

På det første styremøtet i det nye styret i 2022 ble det besluttet å opptre som et styre i lag og å nedsette utvalg fra styret for ulike arbeidsområder – de respektive medlemmene ble navngitt men har aldri møttes – bortsett fra til tider ubehagelige. diskusjoner i Don Paco Junta Directica WhatsApp-gruppen - ingenting skjedde!

Jeg kjøpte privat domenet <https://www.comunidaddonpaco.com> for å bygge det og gjøre det tilgjengelig for Comunidad. Dette ble avvist av presidenten som for dyrt. Kostnadene fra 2. april 2023 vil være €120 per år inkludert webhotell. Manuel Luque González presenterte et alternativt utkast, men det ble aldri publisert fordi Manuel og presidenten mener at Comunidad ikke trenger sin egen nettside eller bare en nedstrippet intern nettside - i realiteten bortsett fra min 4-språklige nettside på nettet - ingenting skjedde!

Fra det andre nettbaserte styremøtet 2. mai 2022 er det bare fragmentariske referater uten oppmøteliste i Drive til dags dato.

Så vidt jeg vet, har det ikke vært noen styremøter siden da, til tross for gjentatte forespørsler, selv om det var en rekke grunner til å gjøre det.

Da brosjyrene om Pedros avfallsbeholdere nylig ble sendt til styret i Junta WhatsApp-gruppen for oppmerksomhet, påpekte jeg at oversettelsene var uforståelige og sendte ham en rettelse klar for trykking. Likevel er det defekte eksemplaret plassert i montre og i heisene. Dette er uvitende og uforståelig for meg.

Som eneste gjenværende medlem av det forrige styret hadde jeg store forhåpninger til ambisjonen og lagånden til det nye styret. Dessverre er det ikke mye igjen av den. Det som er levert under Pedros presidentskap lever langt under forventningene og er betydelig mindre enn det forrige styret leverte under den mye utskjelte Enrique. Jeg har full forståelse for om Pedro ikke klarer å avsette den nødvendige tiden for presidentskapet på grunn av jobben sin. Men da ville det være på tide å trekke konklusjonene og overlate oppgaven til andre. Forutsatt at mitt fravær om sommeren ikke ville bidra til å overta stillingen som president, bestemte jeg meg for ikke å stille som president. Tiden som Pedro sparte til denne oppgaven under mitt fravær kunne jeg ha mønstret uten problemer og i godt samarbeid med Daniel Niz. Hvis Pedro ikke er forberedt på å trekke seg tidlig på grunn av mangel på tid og manglende evne til å være tilstede på stedet som president, vil jeg stille opp som motkandidat på det kommende eiermøtet med en visepresident, Daniel Niz, og de andre medlemmene. av styret, en Videreføring av arbeidet med de mål og ønsker som varslet ved valget. Jan Ketil Steine, som representerer de norske eierne, har allerede uttrykt sin store frustrasjon over arbeidet til dagens styre i en melding til dem og varslet at han vil avslutte sitt styrearbeid under nåværende president Pedro etter eiermøtet. Det er unødvendig å si at det er betydelig irritasjon og uforståelse blant et stort antall eiere (ikke bare utenlandske) med hensyn til arbeidet til det nye styret og den nye administrasjonen og at antallet fullmakter som vil støtte meg i et kandidatur er en klar flertall vil være eiere. Jeg håper på en fremgangsrik og fredelig løsning på situasjonen for Don Paco og alle eiere.

Jeg appellerer til Pedro om å få til en fredelig løsning. Ellers vil det være en kampavstemning som han ikke kan vinne.»

På møtet 16. desember 2022 vedtok styret med flertall å innkalle til ekstraordinært eiermøte 29. desember 2022 kl. 19.00, og på dette møtet, etter at Pedro Gonzales Aguiar trakk seg eller mistillit. dermed et mistillitsvotum fra presidenten, for å utnevne meg som ny til å velge president for perioden frem til den ordinære generalforsamlingen i februar 2023 og bekrefte Daniel Niz som visepresident. Årets eksisterende fullmakter er gyldige til 31. desember 2022. Det betyr at det allerede er oppmøte og det kreves stemmerett på godt over 50 % - 25 %. Invitasjon til ekstraordinært eiermøte sendes i god tid (8 dager i forveien) av administrationen på e-post og legges i postkassen til eierne som ikke har e-postadresse hos Don Paco.

Jeg ønsker alle eiere en "god jul" og håper at vi etter møtet 29. desember 2022 vil kunne gjennomføre de lovede prosjektene med et riktig godkjent budsjett eller i det minste få dem i gang.

Mit freundlichen Grüßen / Med venlig hilsen / Best regards / Saludos



Nis-Edwin List-Petersen

Vizepräsident / Vice president / Vicepresidente - Comunidad de Propietarios Don Paco